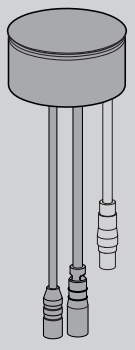


Módulo Flow Bluetooth® SCHELL SSC



00 929 00 99

Manual breve para la puesta en funcionamiento

Módulo Flow SSC Bluetooth®

SCHELL

Uso previsto

No está permitido un uso diferente al descrito anteriormente, ya que causaría daños en este producto. Además, ello está asociado a peligros como, por ejemplo, cortocircuitos, incendios, descarga eléctrica, etc.

Por motivos de seguridad y homologación, no está permitido realizar remodelaciones o modificaciones por cuenta propia en el módulo Flow SSC Bluetooth®.

¡Es imprescindible tener en cuenta las indicaciones de seguridad!

El manual de instrucciones es parte integrante del producto.

Contiene indicaciones importantes para la puesta en marcha y el uso. Por tanto, ¡guarde este manual de instrucciones para cualquier consulta!

Si entrega el producto a terceros, facilite siempre también este manual de instrucciones.

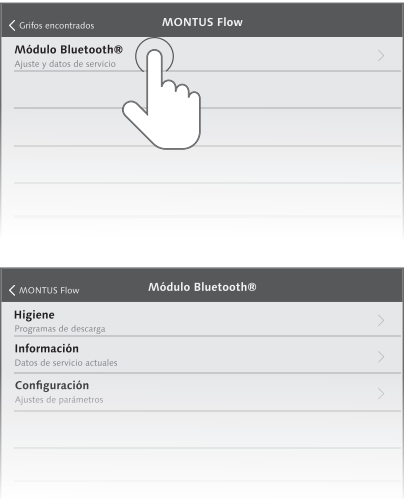
Aviso:

Este manual breve es una introducción a la operación del módulo SSC Bluetooth® y no comprende todos los ajustes disponibles.

Área de menú del módulo Bluetooth

Los ajustes en «Módulo Bluetooth» se guardan solo en el módulo Flow SSC Bluetooth®.

- Pulsar la opción de menú «Módulo Flow Bluetooth» para abrirla



Indicaciones para la puesta en funcionamiento

Con el módulo Flow SSC Bluetooth® podrá ajustar la línea de alimentación al módulo de inodoro MONTUS Flow para garantizar la máxima higiene.

Para ello, el requisito previo es un funcionamiento adecuado de la instalación de agua potable.



¡Advertencia!
Un funcionamiento no previsto de la instalación de agua potable podrá tener como consecuencia daños en la integridad física de las personas y daños materiales.
> Asegúrese de que el funcionamiento de la instalación de agua potable es, en todo momento, adecuado.

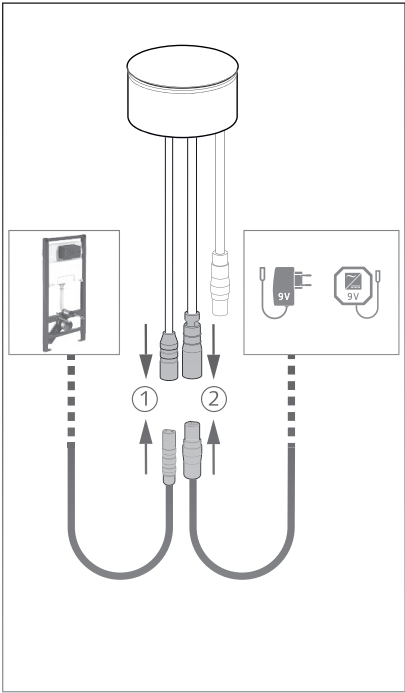
Todos los ajustes con el módulo Flow SSC Bluetooth® deberán ser adecuados a las características locales de la instalación de agua potable en el momento de la puesta en funcionamiento (a realizar por un servicio técnico), a fin de garantizar un funcionamiento adecuado.

Garantía de la calidad del agua potable mediante descargas antiestancamiento



¡Advertencia!
El módulo Flow SSC Bluetooth® no comprueba el estado higiénico del agua potable. Da por supuesto una calidad del agua inocua. ¡Un movimiento de agua bajo puede favorecer la propagación excesiva de bacterias!
Las bacterias en el agua potable pueden, bajo determinadas circunstancias, afectar a la salud o llegar a ser mortales.
> Por este motivo, planifique cuidadosamente las descargas antiestancamiento y tenga en cuenta las siguientes indicaciones.

Conexión



Indicaciones de seguridad

¡Los daños en la integridad física de las personas o los daños materiales causados ambos por una manipulación indebida o el incumplimiento de este manual de instrucciones no estarán cubiertos por esta garantía!

¡No asumimos ninguna responsabilidad por los daños derivados!



¡Advertencia!
¡Riesgo de asfixia por material de embalaje!
> No deje desatendido el material de embalaje. Las bolsas y las láminas de plástico, las piezas de poliestireno expandido, etc. pueden convertirse en un juguete peligroso para niños.



¡Atención!
¡Peligro por salida de agua!
> ¡Instale el inodoro antes de la conexión eléctrica! De lo contrario, saldrá agua por el tubo de descarga a la habitación al realizar una descarga antiestancamiento.



¡Atención!
¡Peligro de incendio, explosión y quemaduras!
> Opere o cargue el módulo SSC Bluetooth® únicamente con una fuente de alimentación homologada por SCHELL.

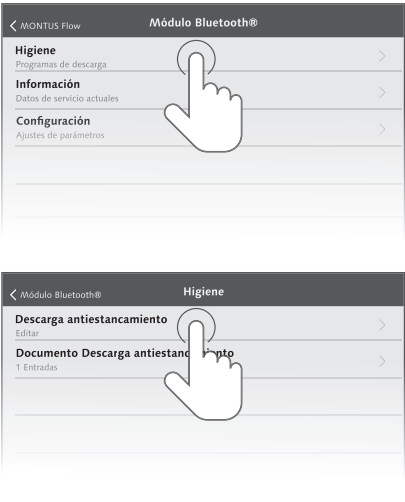
Los módulos Flow Bluetooth® dañados no deben ponerse en funcionamiento.

Después de interrumpir la tensión, se debe revisar los datos ajustados de fecha y hora para la función de higiene.

Área de menú Higiene

Los ajustes en el área «Higiene» se guardan solo en el módulo Flow SSC Bluetooth®.

- Pulsar la opción de menú «Higiene» para abrirla





¡Aviso!
Al activar o desactivar la descarga manual se cancelan las descargas antiestancamiento activas. Las descargas canceladas no se registran.

Los dispositivos electrónicos para garantizar la calidad del agua deberán revisarse periódicamente y, en caso necesario, mantenerse o ponerse a punto. A pesar de la seguridad intrínseca de la instalación y de sus componentes, no siempre es posible evitar de forma segura los fallos. Si una instalación falla en su totalidad o en parte, se deberán tomar medidas manuales para cambiar el agua en todos los puntos de extracción.

Las descargas antiestancamiento tienen como finalidad mantener la calidad del agua en la instalación de agua potable. A tal fin, el mecanismo regulador realiza cada 72 horas un cambio completo del agua en la instalación. Solo si no se ha encontrado ningún problema higiénico, se podrá prolongar este plazo hasta 7 días (VDI 6023 y DIN EN 806-5).

Para la parametrización con el módulo Flow SSC Bluetooth® es necesario, por tanto, tener conocimientos de la instalación a nivel de planificador técnico.

Para realizar una descarga antiestancamiento de calidad son necesarias dos cosas:

1. Se deberá crear en lo posible un flujo turbulento.
2. La presión de caudal no deberá ser, en ningún punto de extracción, inferior a 1000 mbar.

Por tanto, se deberá tener en cuenta el dimensionamiento que el planificador ha creado para la instalación de agua potable.

Función/Aplicación

El módulo Flow Bluetooth® SCHELL SSC permite la activación inalámbrica de la descarga antiestancamiento del módulo de inodoro MONTUS Flow.

El acceso se realiza mediante las aplicaciones desarrolladas por SCHELL y un dispositivo móvil Android o iOS.

El módulo Flow SSC Bluetooth® sirve únicamente para realizar descargas antilegionela que se pueden activar de forma manual o en función de la hora y la fecha.

Requisitos

- Módulo de inodoro MONTUS Flow
- El dispositivo móvil tiene instalada la aplicación eSCHELL Bluetooth®
- La función de Bluetooth® del dispositivo móvil está activada
- El módulo Flow SSC Bluetooth® está dentro del rango máximo de 10 m de la señal de Bluetooth®
- En dispositivos Android se debe permitir el acceso a la ubicación para poder buscar dispositivos Bluetooth®.

Aplicación SSC Bluetooth®

Pantalla de inicio y búsqueda de grifos

Al abrir la aplicación eSCHELL Bluetooth® se realiza primero una búsqueda automática del módulo Flow SSC Bluetooth®.

Todos los módulos Flow SSC Bluetooth® que se encuentren dentro de un rango adecuado aparecerán en «Grifos encontrados».



Eliminar la descarga antiestancamiento



En edificios antiguos que no dispongan de la documentación correspondiente relativa a la instalación de agua potable, los parámetros de programación son más difíciles y, generalmente, solo pueden calcularse de forma aproximada. De esta forma se pueden descargar, por ejemplo, áreas de la instalación, detectar temperaturas críticas según las mediciones y compensarlas mediante descargas antiestancamiento.

Básicamente recomendamos, sobre todo al principio, comprobar la correcta configuración de los ajustes seleccionados para las descargas antiestancamiento realizando mediciones de temperatura y exámenes microbiológicos.

Conforme a la DIN 1988-200, el agua fría deberá estar a 25 °C o por debajo después de 30 segundos fluyendo; y el agua caliente al menos a 55 °C tras 30 segundos.

Frecuentemente, después de estas mediciones se pueden establecer otras medidas de ahorro de agua y confirmarse en función de la temperatura, así como de forma microbiológica (ver arriba).

En prácticamente todos los casos, una descarga antiestancamiento realizada por motivos higiénicos requiere menos agua potable que un uso normal de la instalación de agua potable, ya que en las interrupciones del uso se realizará una descarga solo cada 72 horas (hasta un máximo de 7 días) y no varias veces al día. De esta forma, con el sistema de gestión de agua eSCHELL se consigue también el equilibrio entre ahorro de agua y mantenimiento de la calidad del agua.

Aviso:

El módulo Flow SSC Bluetooth® está equipado con una batería interna para guardar la fecha y la hora.

Cuando la batería interna esté baja y no tenga suficiente carga, los ajustes de fecha y hora se perderán al desconectar el módulo de la fuente de alimentación. La carga de la batería únicamente se puede realizar mediante un adaptador a red SCHELL. La carga de una batería completamente descargada puede durar hasta 14 horas.

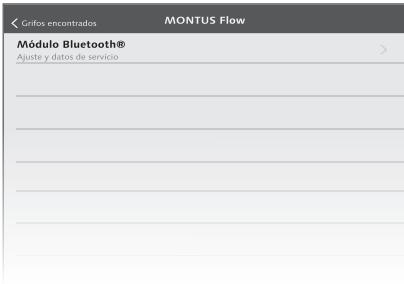
Están disponibles las siguientes funciones:

- Planes de aclarado semanales
La descarga antiestancamiento se realiza a la hora ajustada y durante el tiempo determinado los días de la semana seleccionados.
- Se documentan las últimas 64 descargas antiestancamiento.
- Los datos documentados se pueden exportar.

Seleccionar grifería



Pulsando sobre el nombre en la lista se abre el menú de selección de grifería.



Menú de selección:

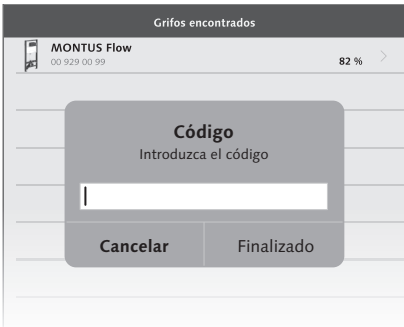
- **Módulo Flow Bluetooth**
Ir a ajustes y datos de servicio.
 - » Higiene
 - » Informaciones
 - » Configuración

Como protección frente a un acceso no autorizado, se puede asignar una contraseña personal al módulo Flow SSC Bluetooth®.

La activación o modificación de la contraseña se realiza en:

Módulo Bluetooth®>Configuración>Contraseña:on/off.

El código por defecto es 00000000.





¡Aviso!
Cambie el código de acceso estándar en la configuración del módulo Flow SSC Bluetooth®.
¡Recuerde su código de acceso personal! ¡El código de acceso no se puede restablecer!

La contraseña, con un máximo de ocho caracteres, debe pertenecer al alfabeto ASCII, minúsculas y mayúsculas incluidas. No deberá tener tildes ni diéresis.

Gestión de residuos

Al final del ciclo de vida de los componentes electrónicos estos no se pueden desechar en la basura doméstica, sino que deberán ser entregados a un Punto Limpio apto.

Los materiales deberán reciclarse por separado según indicado. Al reciclar materias primas de alto valor estará realizando una valiosa aportación a la protección de nuestro medio ambiente.

El módulo Flow SSC Bluetooth® lleva una batería de litio-manganeso recargable (celda electroquímica secundaria).

Datos técnicos

Fuente de alimentación	9 VCC
Consumo de potencia	máx. 200 mW
Alcance inalámbrico	máx. 10 m de distancia
Conexión del lado de la red	Casquillo de 3 polos conforme a la clase de protección IP68
Conexión a la válvula solenoide	Conector de 2 polos conforme a la clase de protección IP68
Cable de conector	Conector de 3 polos conforme a la clase de protección IP68 (sin uso)
Margen de uso	0 °C – 45 °C
Peso	80 g
Dimensiones	Ø 53 mm x 26 mm



La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. La empresa SCHELL GmbH & Co KG hace uso de estas marcas siempre bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus correspondientes propietarios.

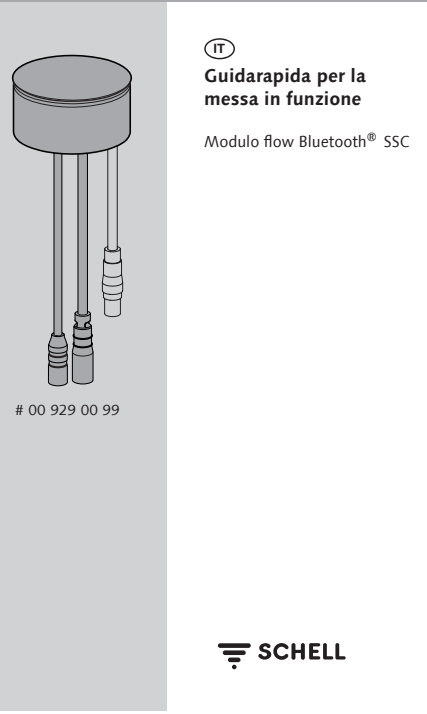
Google
Google Play y el logotipo de Google Play son marcas de Google LLC.

Apple
El logotipo de Apple e iPhone son marcas registradas de Apple Inc. en los Estados Unidos y en otros países registrados.

SCHELL GmbH & Co. KG
Raiffeisenstraße 31
D-57462 Olpe
Alemania
Teléfono +49 2761 892-0
Fax +49 2761 892-199
info@schell.eu
www.schell.eu



Modulo flow SCHELL Bluetooth® SSC



Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Un utilizzo diverso da quello descritto comporterebbe danni al prodotto e non è quindi consentito. Tali danni sono legati a pericoli quali cortocircuito, incendio, scarica elettrica ecc.

Per motivi di sicurezza e ragioni legate alle autorizzazioni, non sono consentite trasformazioni e/o modifiche arbitrarie al modulo flow Bluetooth® SSC.

Bisogna attenersi sempre alle norme di sicurezza!

Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto.

Contengono indicazioni importanti per la messa in funzione e l'utilizzo. Conservare quindi le presenti istruzioni per l'uso per una consultazione successiva!

In caso di passaggio del prodotto a terze parti, consegnare anche queste istruzioni per l'uso.

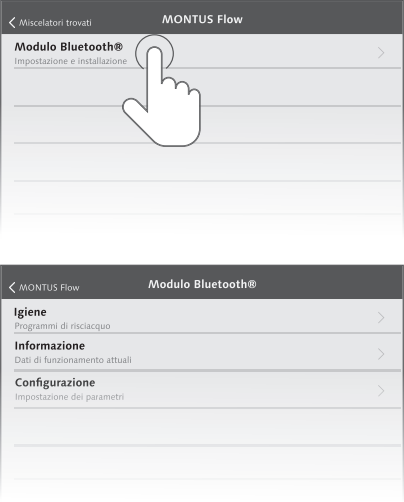
Nota:

Questa guida rapida consente di approcciarsi al comando del modulo Bluetooth® SSC e non riporta tutte le impostazioni disponibili.

Area menù modulo Bluetooth

Le impostazioni presenti nell'area "Modulo Bluetooth" vengono memorizzate esclusivamente per il modulo flow Bluetooth® SSC.

- Richiamare la voce del menù "Modulo flow Bluetooth" digitando sulla stessa



Indicazioni per la messa in funzione

Grazie al modulo flow Bluetooth® SSC, è possibile impostare la linea di alimentazione per il modulo WC MONTUS flow al fine di ottenere la miglior igiene possibile. Condizione necessaria è il funzionamento corretto dell'impianto di acqua potabile.

Avvertimento!

Il funzionamento non corretto dell'impianto di acqua potabile può portare a lesioni personali e danni materiali.

> Accertarsi che l'impiantodi acqua potabile funzioni sempre in maniera corretta.

Tutte le impostazioni del modulo flow Bluetooth® SSC devono essere adattate alle condizioni locali dell'impianto di acqua potabile durante la messa in funzione (da parte dell'operatore specializzato), al fine di garantirne un funzionamento conforme alla destinazione d'uso.

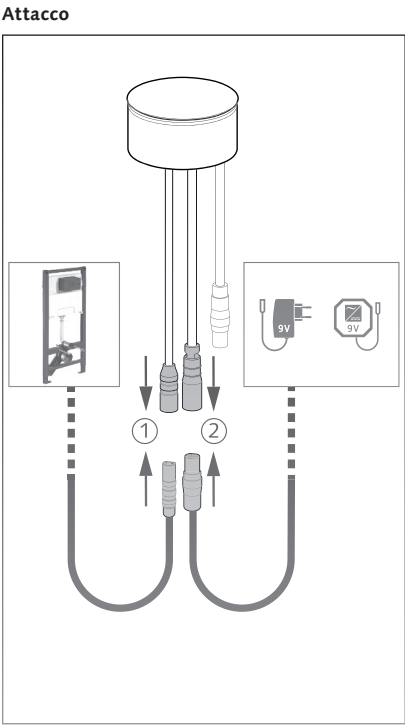
Garanzia della qualità dell'acqua potabile tramite risciacqui anti-ristagno

Avvertimento!

Il modulo flow Bluetooth® SSC non controlla le condizioni igieniche dell'acqua potabile. Si presuppone l'utilizzo di acqua di qualità controllata. Un ricambio di acqua insufficiente può portare a una riproduzione eccessiva di batteri!

La presenza di batteri nell'acqua potabile può, in determinate circostanze, influenzare le condizioni di salute o persino portare alla morte.

> Programmare quindi attentamente i risciacqui anti-ristagno e osservare le seguenti indicazioni.



Indicazioni di sicurezza

Qualsiasi diritto alla garanzia decade in caso di lesioni personali o danni materiali legati a utilizzo non conforme o a un mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso! Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni collegati!

Avvertimento!

Pericolo di soffocamento legato al materiale da imballaggio!

> Non lasciare mai non custodito il materiale da imballaggio. Pellicole/sacchetti in plastica, parti in polistirolo ecc. possono diventare un gioco pericoloso per i bambini.

Attenzione!

Pericolo di fuoriuscita d'acqua!

> Installare il modulo WC a monte dell'attacco elettrico! Altrimenti, nel caso di un risciacquo anti-ristagno, fuoriuscirebbe dell'acqua dal tubo di risciacquo nel locale.

Attenzione!

Pericolo di incendio, esplosione e ustioni!

> Mettere in funzione o caricare il modulo Bluetooth® SSC utilizzando esclusivamente un'alimentazione di tensione autorizzata da SCHELL.

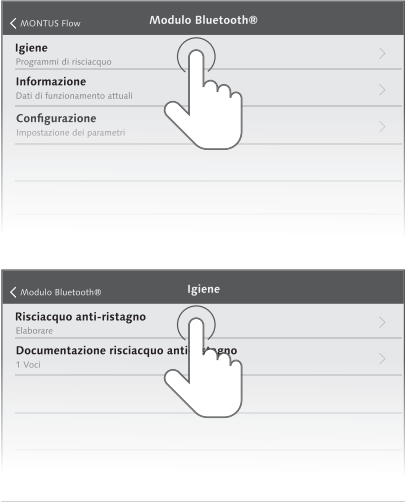
I moduli flow Bluetooth® danneggiati non possono essere messi in funzione.

Dopo ogni interruzione di tensione è necessario verificare le informazioni predefinite relative a data e ora per l'igiene.

Area menù Igiene

Le impostazioni presenti nell'area "Igiene" vengono memorizzate esclusivamente per il modulo flow Bluetooth® SSC.

- Richiamare la voce del menù "Igiene" digitando sulla stessa



Nota!

Attivando o disattivando il risciacquo manuale vengono interrotti i risciacqui anti-ristagno attivi. I risciacqui interrotti non vengono protocollati.

I dispositivi elettronici atti a garantire la qualità dell'acqua devono essere monitorati regolarmente e sottoposti a manutenzione secondo necessità. Nonostante l'elevata sicurezza dell'impianto e dei relativi componenti, non è sempre possibile prevenire eventuali guasti. In caso di guasto all'impianto o a suoi componenti, è necessario eseguire manualmente il ricambio dell'acqua in tutti i punti di prelievo.

I risciacqui anti-ristagno servono a mantenere la qualità dell'acqua all'interno dell'impianto di acqua potabile. Il regolamento prescrive l'esecuzione di un ricambio completo dell'acqua nell'impianto ogni 72 ore. Tale intervallo può essere esteso fino a un massimo di 7 giorni solo in caso di condizioni igieniche impeccabili (VDI 6023 e DIN EN 806-5).

Per la parametrizzazione con il modulo flow Bluetooth® SSC sono dunque necessarie le conoscenze del progettista relative all'impianto.

Sono necessarie due condizioni ai fini di un risciacquo anti-ristagno di qualità:

- È necessario creare una corrente turbolenta.
- La pressione idraulica non deve mai scendere, in nessun punto di prelievo, al di sotto dei 1.000 mbar.

È quindi necessario rispettare la configurazione che il progettista ha posto alla base del dimensionamento dell'impianto di acqua potabile.

Funzione / utilizzo

Il modulo flow SCHELL Bluetooth SSC® consente l'azionamento senza fili del risciacquo anti-ristagno del modulo WC MONTUS flow.

È possibile accedere a tale funzione tramite le applicazioni sviluppate da SCHELL, un dispositivo mobile Android o iOS.

Il modulo flow Bluetooth® SSC è da utilizzarsi esclusivamente per i risciacqui igienici, che possono essere azionati manualmente oppure impostando data e ora.

Requisiti

- Modulo WC MONTUS Flow
- App Bluetooth® eSCHELL installata su terminale mobile
- La funzione Bluetooth® del dispositivo mobile è attivata
- Il modulo flow Bluetooth® SSC® si trova all'interno del raggio d'azione massimo di 10 m del segnale Bluetooth®
- Nei terminali Android deve essere consentito l'accesso alla sede affinché sia possibile scansionare i dispositivi Bluetooth®.

Applicazione SSC Bluetooth®

Schermata iniziale e ricerca del miscelatore

Avviando l'applicazione Bluetooth® eSCHELL viene automaticamente lanciata una ricerca dei moduli flow Bluetooth® SSC.

Tutti i moduli flow Bluetooth®SSC che si trovano in un raggio d'azione adeguato, vengono elencati alla voce "Miscelatori trovati".



Negli edifici privi dei documenti necessari relativi all'impianto di acqua potabile, i parametri di programmazione vengono rilevati con più difficoltà e spesso solo per approssimazione. Nelle aree dell'impianto è possibile, ad esempio, misurare il volume, rilevare temperature critiche per mezzo di misurazioni e compensarle tramite risciacqui anti-ristagno.

In linea di principio, consigliamo di verificare l'efficacia delle impostazioni selezionate per i risciacqui anti-ristagno già nella fase iniziale, tramite misurazioni della temperatura e analisi microbiologiche.

In base alla norma DIN 1988-200, dopo 30 secondi di scarico, l'acqua fredda deve avere una temperatura inferiore ai 25 °C e l'acqua calda una temperatura minima di 55 °C.

Spesso, in seguito a queste misurazioni, possono essere adottate anche altre misure, sul piano della temperatura e sul piano microbiologico, volte al risparmio idrico (vedi sopra).

In quasi tutti i casi, un risciacquo anti-ristagno eseguito per motivi igienici consuma meno acqua potabile rispetto a un normale utilizzo dell'impianto, dal momento che l'utilizzo viene interrotto solamente ogni 72 ore (con intervalli max. di 7 giorni) per il lavaggio e non più volte in uno stesso giorno. Anche con il sistema di gestione dell'acqua eSCHELL è così possibile raggiungere un equilibrio tra risparmio idrico e mantenimento della qualità dell'acqua.

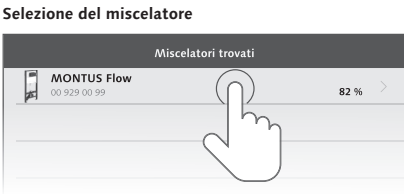
Nota:

Il modulo flow Bluetooth® SSC è dotato di un accumulatore ausiliario per il salvataggio di data e ora.

Nel caso in cui l'accumulatore ausiliario non sia stato caricato a sufficienza, le impostazioni relative alla data e all'ora si perdono una volta scollegata l'alimentazione di tensione. L'accumulatore può essere caricato esclusivamente per mezzo di un alimentatore di rete SCHELL. Il processo di carica di un accumulatore completamente scarico può durare fino a 14 ore.

Sono disponibili le seguenti funzioni:

- Programma di risciacquo settimanale
- Il risciacquo anti-ristagno avviene in determinati giorni della settimana selezionabili a scelta e all'ora e per la durata impostate.
- Gli ultimi 64 risciacqui anti-ristagno vengono documentati.
- I dati documentati possono essere esportati.



Toccando la voce dell'elenco, si apre il menù di selezione del miscelatore.



Menù di selezione:

- Modulo flow Bluetooth**
- Continuare con impostazioni e dati operativi.
- » Igiene
- » Informazioni
- » Configurazione

Per evitare utilizzi non autorizzati, è possibile proteggere il modulo flow Bluetooth® SSC con una password personale.

È possibile inserire e/o modificare la password al percorso: Modulo Bluetooth®>Configurazione> Password:ON/OFF.

Il codice preimpostato in fabbrica è 00000000.



Nota!

Modificare il codice standard di accesso all'interno della configurazione del modulo flow Bluetooth® SSC. Prendere nota del codice individuale di accesso impostato! Il codice di accesso non può essere ripristinato!

La password, con lunghezza massima di otto caratteri, è composta da lettere maiuscole e minuscole dell'alfabeto ASCII. Non è permesso inserire lettere accentate e con diacritici.

Smaltimento

 Terminato il ciclo di vita dei componenti della parte elettronica, questi non possono essere uniti ai rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti da un centro di riciclaggio apposito.

I materiali sono riciclabili a seconda delle proprie caratteristiche. Il riciclo e il riutilizzo di materie prime di valore rappresentano un contributo importante alla tutela dell'ambiente.

Il modulo flow Bluetooth® SSC contiene una batteria ricaricabile al litio manganese (cella secondaria).

Dati tecnici	
Alimentazione di tensione	9 V CC
Potenza assorbita	max. 200 mW
Raggio d'azione del trasmettitore	Distanza max. 10 m
Collegamento lato alimentazione	Presa a 3 poli come da classe di protezione IP68
Attacco alla valvola elettromagnetica	Spina a 2 poli come da classe di protezione IP68
Cavo di collegamento	Spina a 3 poli come da classe di protezione IP68 (senza utilizzo)
Campo d'impiego	0 °C – 45 °C
Peso	80 g
Dimensioni	Ø 53 mm x 26 mm



Il marchio e il logo Bluetooth® sono marchi registrati della Bluetooth SIG, Inc. che la SCHELL GmbH & Co KG utilizza su licenza.

Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai relativi proprietari.

Google
Google Play e il logo di Google Play sono marchi di Google LLC.

Apple
Il logo Apple e iPhone sono marchi registrati di Apple Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi.

SCHELL GmbH & Co. KG
Raiffeisenstraße 31
57462 Olpe
Germania
Telefono +49 2761 892-0
Fax +49 2761 892-199
info@schell.eu
www.schell.eu

